

Operating Instructions:

Bedienungsanleitung:

for tool 74 Z-0-23-16
für Werkzeug 74 Z-0-23-16

Suitable connectors: 11 716-50-23-10
Verbinder: 11 N-50-23-10
21 716-50-23-10
21 N-50-23-10



Introduction:

With this Stripping tool, the assembling of the SUHNER QUICK-FIT connectors for $\frac{7}{8}$ " cables simplifies drastically. The standard Assembly Instruction 27324 changes to the following:

Einführung:

Mit diesem Werkzeug wird die Montage der $\frac{7}{8}$ " SUHNER QUICK FIT Verbinder bedeutend vereinfacht. Die Standard Montageanleitung 27324 verkürzt sich auf die folgenden Schritte:

1. Cut the cable off square at any position.
Kabel an beliebiger Position rechtwinklig absägen.
2. Strip the cable with the stripping tool 74 Z-0-23-16.
Kabel mit dem Werkzeug 74 Z 0 23 16 abisolieren.



- a) The tool strips first the jacket away.
Das Werkzeug entfernt zuerst den Kabelmantel.



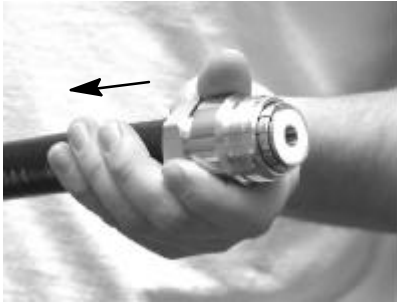
- b) The foam, centre and outer conductors are removed with the tool.
Nachher wird der Schaum, der Innen und der Aussenleiter entfernt.



- c) Strip as far as the yellow position indication ring (←) is visible.
Mit dem Werkzeug solange abisolieren, bis der gelbe Ring (Pfeil) sichtbar wird.

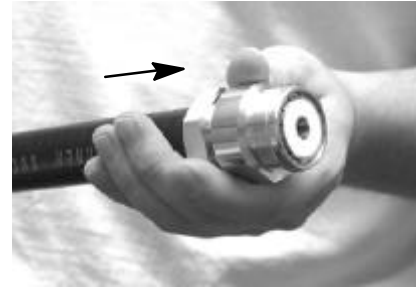


- d) When correct stripped, the outer conductor is cut on the crest of the corrugation.
Bei richtiger Abisolierung ist der Aussenleiter an der höchsten Stelle der Wellung abgeschnitten.



3. Slip the cable entry over the cable into the first trough of the corrugation.

Kabeleinführung in die erste Wellung von vorne einrasten.



4. Pull the cable entry forward as far as the stop.

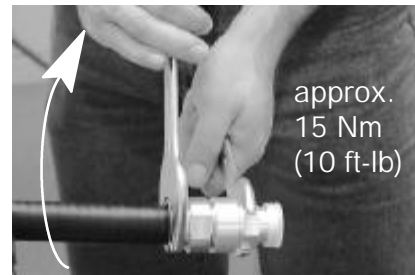
Kabeleinführung bis zum Anschlag nach vorne schieben.



approx. 40 Nm (29 ft-lb)

5. Tighten connector head and cable entry with approx. 40 Nm (29 ft-lb). Rotate the connector head only.

Verbinderkopf und Kabeleinführung mit ca. 40 Nm zusammenschrauben. Nur den Verbinderkopf drehen.



approx.
15 Nm
(10 ft-lb)

6. Tighten the back nut of the cable entry with approx. 15 Nm (10 ft-lb).

Die hintere Mutter der Kabeleinführung mit ca. 15 Nm anziehen.

7. Fasten mated connector pair with approx. 3 Nm / 2.2 ft-lb (N) or 25 Nm/18 ft-lb (7/16) respectively.

Verbinderpaar mit ca. 3 Nm (N) bzw. 25 Nm (7/16) zusammenschrauben.



N = 3 Nm (2.2 ft-lb)
7/16 = 25 Nm (18 ft-lb)

Waiver!

While the information contained in this folder has been carefully compiled to the best of our present knowledge, it is not intended as representation or warranty of any kind on our part regarding the fitness of the products concerned for any particular use of purpose and neither shall any statement contained herein be construed as a recommendation to infringe any industrial property rights or as a license to use any such rights. The fitness of each product for any particular purpose must be checked beforehand with our specialists.



HUBER+SUHNER AG
RF Interconnection Division
CH-9100 Herisau, Switzerland
Phone: +41 (0)71 353 41 11
Fax: +41 (0)71 353 45 90
www.hubersuhner.com